

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

КОМИТЕТ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ
ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ И
ВОПРОСАМ ДЕКОЛОНИЗАЦИИ
(ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ)

4-е заседание,
состоявшееся во вторник,
5 октября 1999 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 4-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЗАКХЕОС (Кипр)

СОДЕРЖАНИЕ

ПРОСЬБЫ О ЗАСЛУШАНИИ

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (территории, не охваченные
другими пунктами повестки дня)

Заслушание представителя несамоуправляющейся территории

Заслушание петиционера

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С
ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Заслушание представителя несамоуправляющейся территории

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (территории, не охваченные
другими пунктами повестки дня)* (продолжение)

ПУНКТ 92 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ,
ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73(е) УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ* (продолжение)

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И ИНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, КОТОРАЯ
ЗАТРАГИВАЕТ ИНТЕРЕСЫ НАРОДОВ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ* (продолжение)

* Пункты, рассматриваемые по решению Комитета одновременно.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подпись одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента
опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official
Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр
отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для
каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.4/54/SR.4
11 October 1999

ORIGINAL: RUSSIAN

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ* (продолжение)

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА*
(продолжение)

ПУНКТ 95 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ* (продолжение)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПРОСЬБЫ О ЗАСЛУШАНИИ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание Комитета на 12 сообщений с просьбами о заслушании по пунктам 18 (A/C.4/54/2, A/C.4/54/3 и Add.1 и 2, A/C.4/54/4 и Add.1-3 и A/C.4/54/5), 94 (A/C.4/54/6) и 96 (A/C.4/54/7 и Add.1) повестки дня и предлагает удовлетворить эти просьбы.

2. Предложение принимается.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что им получена еще одна просьба о заслушании по пункту 96 повестки дня. В соответствии с обычной практикой он предлагает распространить эту просьбу в качестве документа Комитета.

4. Предложение принимается.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня)

Заслушание представителя несамоуправляющейся территории

5. По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Каруана (главный министр Гибралтара).

6. Г-н КАРУАНА (главный министр Гибралтара) говорит, что суть вопроса о Гибралтаре достаточно проста: Испания требует от управляющей державы, Соединенного Королевства, возвращения суверенитета над Гибралтаром, который Испания уступила Великобритании в соответствии с Уtrechtским договором 1713 года. Со своей стороны, народ Гибралтара заявляет о своем праве на самоопределение, закрепленном в Уставе Организации Объединенных Наций и распространяющемся на все колониальные народы.

7. В основе позиции Испании лежат две неверные и неприемлемые посылки. Во-первых, Испания утверждает, что в вопросе о деколонизации Гибралтара следует руководствоваться не принципом самоопределения, а якобы существующим в доктрине Организации Объединенных Наций принципом территориальной целостности в контексте деколонизации.

8. Применение принципа территориальной целостности, по утверждению Испании, требует передачи Соединенным Королевством суверенитета над Гибралтаром Испании вопреки единодушным устремлениям народа Гибралтара. Это более чем странное предложение, когда речь идет о трех демократиях.

9. Несостоятельны и ссылки Испании на две-три резолюции Генеральной Ассамблеи 60-х годов, сводящиеся к попытке исказить их содержание. В действительности в этих резолюциях лишь подтверждается неоспоримая концепция неприменимости принципа самоопределения к народам территорий, являющихся составной частью того или иного государства-члена, для целей выхода из его состава. Однако Гибралтар уже на протяжении 295 лет не является частью Испании и, соответственно, не добивается отделения от нее. Таким образом, принцип нерушимости территориальной целостности в случае Гибралтара неприменим.

10. Доктрина Организации Объединенных Наций, закрепленная в ежегодно принимаемой сводной резолюции по деколонизации, заключается в том, что в процессе деколонизации не существует альтернативы принципу самоопределения. Следовательно, принцип территориальной целостности вообще не имеет отношения к процессу деколонизации несамоуправляющихся территорий. Следует подчеркнуть при этом, что Гибралтар является колонией, фигурирующей в списке остающихся несамоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций. В свое время Международный Суд заявил по делу о Намибии, что в соответствии с закрепленной в Уставе Организации Объединенных Наций нормой международного права принцип самоопределения действует в отношении всех несамоуправляющихся территорий. Называя Гибралтар "колониальным анклавом", Испания тщетно пытается доказать наличие какой-то особой доктрины, касающейся деколонизации таких анклавов. Общие принципы самоопределения и деколонизации остаются неизменными, какие бы семантические ярлыки ни использовались. Небезынтересно отметить, что, когда речь заходит о ее собственных анклавах Сеута и Мелилья, на которые претендует Марокко, Испания предпринимает несостоятельные попытки провести различие между их статусом и статусом Гибралтара.

11. Вторым элементом, на котором строится позиция Испании, является ссылка на то, что право народа Гибралтара на самоопределение отрицается Уtrechtским договором 1713 года, согласно которому Испания получает преимущественное право на Гибралтар в случае утраты Соединенным Королевством суверенитета над ним. Даже если допустить такую интерпретацию этого договора, сегодня, с учетом действующих принципов международного права, все равно нет никаких оснований отказывать народу Гибралтара в праве на самоопределение.

12. В попытке дискредитировать народ Гибралтара Испания постоянно выступает с несостоятельными и не имеющими ничего общего с действительностью заявлениями. Она утверждает, в частности, что народ Гибралтара (который она называет не иначе как "жители"), не является коренным, а следовательно не является и колониальным народом. Не существует, однако, принципа, согласно которому только "коренные народы" имели бы право на самоопределение. В противном случае многие бывшие колонии не существовали бы сегодня в качестве суверенных независимых государств. Устав Организации Объединенных Наций предоставляет право на самоопределение именно народам несамоуправляющихся территорий.

13. Гибралтар уже сегодня в значительной мере осуществляет самоуправление, имея собственный выборный парламент и правительство и обладая значительной политической и административной автономией.

14. Гибралтар совершенно самостоятелен в экономическом плане. Он не только не паразитирует за счет Испании, но и обеспечивает занятость более 2000 испанских рабочих. Чтобы убедиться в том, что сказанное отвечает действительности, представителям Организации Объединенных Наций вновь предлагается посетить Гибралтар.

15. В своем выступлении на Генеральной Ассамблее министр иностранных дел Испании г-н Матутес сказал, что Испания обратилась к Соединенному Королевству с предложением, учитывающим интересы населения Гибралтара. Так называемые "предложения Матутеса" предусматривают неизбежную передачу суверенитета над Гибралтаром Испании после переходного периода, в течение которого Соединенное Королевство и Испания будут осуществлять совместный суверенитет над этой территорией. Этот вариант совершенно неприемлем для Гибралтара. В наше время Испания не вправе на него претендовать, равно как не может им распоряжаться и Соединенное Королевство. Только сам народ Гибралтара может определять свое политическое будущее. После того, как Соединенное Королевство отвергло эти предложения как противоречащие пожеланиям народа Гибралтара, Испания заявляет сейчас, что указанные предложения следовало

рассматривать в качестве "отправной точки", что является позитивным моментом, возможно означающим ее способность вести поиск решения, отвечающего чаяниям народа Гибралтара.

16. Гибралтар не страшится диалога с Испанией. Правительство Гибралтара привержено тому принципу, что диалог с открытой повесткой дня представляет собой единственный конструктивный путь для продвижения вперед в решении существующих проблем, к созданию базы для плодотворных отношений между Гибралтаром и Испанией на основе дружбы, сотрудничества и взаимного уважения. Однако любой диалог по вопросу о Гибралтаре должен строиться на основе главного принципа, согласно которому народ Гибралтара имеет право самостоятельно решать свою собственную судьбу. Вопрос о деколонизации Гибралтара на принципах Декларации Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам не может, по определению, решаться на основе двустороннего урегулирования разногласий между управляющей державой и претендующей на эту территорию третьей стороной.

17. Со своей стороны, Гибралтар не бездействует. Для него неприемлем выбор между тем, оставаться колонией Соединенного Королевства или стать частью Испании. Гибралтар добивается деколонизации на основе осуществления своего права на самоопределение, идя путем реформ и модернизации своей нынешней конституции. В этих целях недавно создан комитет по конституционной реформе, призванный выработать соответствующие предложения для представления Соединенному Королевству, на основании которых можно было бы покончить с колониальным статусом Гибралтара на приемлемой для его народа основе.

18. В то же время не совсем понятно, каких позиций придерживается Организация Объединенных Наций, говоря об "искоренении колониализма" применительно к Гибралтару: выступает она за передачу Гибралтара Испании вопреки единодушной воле его народа или же намерена содействовать осуществлению его права на самоопределение? Мандату Специального комитета по деколонизации, которому вверен этот вопрос, отвечает только последнее.

19. Г-н Каруана покидает место за столом петиционеров.

Заслушание петиционера

20. По приглашению Председателя места за столом петиционеров занимает г-н Боссано (Социалистическая лейбористская партия Гибралтара)

21. Г-н БОССАНО (Социалистическая лейбористская партия Гибралтара), ссылаясь на свое последнее выступление в Комитете в октябре 1995 года, подтверждает неослабевающую приверженность оппозиционных партий Гибралтара делу искоренения колониализма и осуществления его права на самоопределение. Социалистическая партия и Либеральная партия Гибралтара проводят единую внешнюю политику, отвергающую брюссельский переговорный процесс, хронологически связанный с резолюцией 2353 (XXII) Генеральной Ассамблеи. Указанная резолюция недостойна Организации Объединенных Наций и является позором для Четвертого комитета.

22. Утверждение колониальной державы о том, что Уtrechtский договор 1713 года ограничивает право Гибралтара на самоопределение, с точки зрения международного права некорректно. Нет никаких сомнений в том, что Соединенное Королевство сознает это и что оно постоянно прибегает к этому аргументу для прикрытия факта невыполнения своих обязательств по Уставу. Если Уtrechtский договор действительно является камнем преткновения, как это утверждает Соединенное Королевство, то необходимо получить независимое и объективное экспертное заключение по этому вопросу.

23. В 1991 году король Испании призвал найти такое решение вопроса о будущем Гибралтара, которое соответствовало бы духу времени. После этого Соединенное Королевство начало изучать возможности привлечения Испании к трехстороннему диалогу по вопросу о Гибралтаре. Однако его попытки ни к чему не привели, поскольку вскоре стало очевидно, что позиция Испании основана на том, что ей удалось добиться благодаря Брюссельской декларации 1984 года. Соединенное Королевство заинтересовано в том, чтобы начать двусторонний процесс с гибралтарцами, и в то же время оно привержено двустороннему процессу с Испанией, в рамках которого в 1997 году Испания выработала предложения о деколонизации Гибралтара. Однако Соединенное Королевство не дало ответа. Гибралтарская оппозиция также хотела бы, чтобы Соединенное Королевство ответило Испании и ответило отказом.

24. Вместе с тем гибралтарская оппозиция хотела бы поддерживать нормальные отношения с Испанией, но на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а не ценой неотъемлемого универсального права гибралтарцев как колониального народа на самоопределение. События в Восточном Тиморе убедительно свидетельствуют о том, что в канун 2000 года борьба против империализма и колониализма также реальна и может быть такой же ожесточенной, как и 54 года назад, когда создавался Устав. Как справедливо заметили члены Специального комитета по деколонизации, утверждения колониальных держав о том, что колоний больше не существует, не соответствуют действительности.

25. По ряду моментов современная ситуация в Гибралтаре хуже, чем в 1963 году, когда этот вопрос был впервые поднят в Комитете. Уровень самоуправления, достигнутый де-факто в 1963 году, с 1973 года был ограничен до такой степени, что колониальная держава стала определять, какие права, вытекающие из членства в Европейском союзе, относятся к Гибралтару, и какие обязанности он должен выполнять. Соединенное Королевство использует Гибралтар в Европейском союзе для получения благ для себя путем уступок в вопросах, затрагивающих гибралтарцев. Последний пример такого подхода — положения Амстердамского договора, касающиеся Гибралтара.

26. Гибралтарская оппозиция согласилась участвовать в работе специального парламентского комитета с целью выработки под эгидой Организации Объединенных Наций таких предложений о деколонизации, которые привели бы к изменению международного статуса Гибралтара. Оппозиция будет выступать против любой так называемой "модернизации" конституции, при которой международный статус территории останется неизменным. Она всецело поддерживает заявление Специального комитета по деколонизации о его намерении продолжать борьбу за скорейшее искоренение всех форм колониализма. Гибралтарская оппозиция призывает Специальный комитет и Четвертый комитет по-новому подойти к вопросу о Гибралтаре и отказаться от поддержки "модус вивенди", удобного колониальной державе и притязающему государству. Оппозиционные партии Гибралтара готовы оказать любое содействие в целях достижения деколонизации к следующему году. Взамен они просят прислушаться к голосу народа Гибралтара. Как и в 1963 году, оппозиционные партии Гибралтара заявляют: "Земля Гибралтара принадлежит гибралтарцам и никому больше, и гибралтарцы не хотят входить в состав Испании".

27. Г-н Боссано покидает место за столом петиционеров.

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Заслушание представителя несамоуправляющейся территории

28. По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Корбин (правительство Виргинских островов Соединенных Штатов).

29. Г-н КОРБИН (правительство Виргинских островов Соединенных Штатов) говорит, что его выступление в зале Генеральной Ассамблеи перед участниками ее специальной сессии по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств стало важным моментом в успешном процессе воплощения духа принимаемых Четвертым комитетом резолюций, в которых процесс самоопределения традиционно увязывался с участием территорий в работе системы Организации Объединенных Наций.

30. Участие в программах и мероприятиях Организации Объединенных Наций упоминалось в докладах региональных семинаров, проводившихся Специальным комитетом по деколонизации в течение Международного десятилетия за искоренение колониализма. Участники последнего, весьма успешного семинара в Сент-Люсии подчеркнули важность вовлечения территорий в осуществление программ действий различных всемирных конференций Организации Объединенных Наций, а также других социально-экономических и технических программ и мероприятий Организации Объединенных Наций. На конференции доноров Организации Объединенных Наций по малым островным развивающимся государствам правительство Виргинских островов Соединенных Штатов представило региональный проект, призванный помочь несамоуправляющимся малым островным территориям в осуществлении планов действий Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития. Одобрение Четвертым комитетом этого проекта помогло бы изыскать необходимые внешние ресурсы для его осуществления.

31. На состоявшемся в Сент-Люсии семинаре подчеркивалась также необходимость увеличения числа территорий, имеющих статус членов или наблюдателей в международных организациях, включая Генеральную Ассамблею и Экономический и Социальный Совет. Правительство Виргинских островов Соединенных Штатов выражает государствам – членам Специального комитета по деколонизации признательность за то, что они приняли рекомендации семинара, а не просто приняли их к сведению, как это было в прошлом, и направили их в Четвертый комитет. Доклад, содержащийся в приложении к главе II документа A/54/23, заслуживает самого пристального внимания, равно как и рекомендации других семинаров, поскольку заложенные в них идеи определяют общие рамки для рассмотрения вопросов деколонизации в предстоящие годы.

32. Рассматриваемый пункт повестки дня имеет чрезвычайно важное значение для социально-экономического развития несамоуправляющихся территорий. Отрадно, что в соответствующие разделы по 11 малым островным территориям включена информация о конкретной помощи системы Организации Объединенных Наций.

33. Сегодня некоторые территории участвуют в качестве ассоциированных членов или наблюдателей в работе специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, региональных экономических комиссий и всемирных конференций и последующих специальных сессий Генеральной Ассамблеи. Поскольку в истекшие годы просьбы об участии удовлетворялись на основе консенсуса, непонятно, почему представленная на рассмотрение Четвертого комитета резолюция одного из специализированных учреждений и резолюция Экономического и Социального Совета не получили такого же единодушного одобрения. Виргинские острова Соединенных Штатов настоятельно призывают Четвертый комитет и Совет принять указанную резолюцию на основе консенсуса. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна в своей резолюции 574 (XXVII) 1998 года поддержала предоставление статуса наблюдателей в Экономическом и Социальном Совете территориям, являющимся ассоциированными членами региональных комиссий Организации Объединенных Наций. В соответствии с провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций принципом универсальности этот статус наблюдателя следует также предоставить этим территориям и в Генеральной Ассамблее.

34. Вызывает некоторую обеспокоенность то, что лишь небольшое число органов Организации Объединенных Наций откликнулось на призыв Генерального секретаря, содержащийся в его докладе A/54/119. Председателю Четвертого комитета следует повторить этот призыв о предоставлении информации об осуществлении Декларации о деколонизации. В связи с резолюцией о деятельности специализированных учреждений по осуществлению Декларации следует отметить, что вопреки содержащимся в ней рекомендациям и призыва姆 от соответствующих органов Организации Объединенных Наций не поступило конкретных предложений в отношении помощи территориям; нет свидетельств того, что обзор хода осуществления мандатов в отношении несамоуправляющихся территорий был включен в повестку дня заседаний соответствующих руководящих органов; не были представлены доклады по вопросу об осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Необходимо более пристально следить за выполнением резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся малых территорий, особенно когда речь идет о конкретных мерах системы Организации Объединенных Наций.

35. Тот прогресс, который был достигнут в привлечении внимания системы Организации Объединенных Наций к социально-экономическим проблемам и конституционным процессам в несамоуправляющихся территориях, во многом стал возможен благодаря усилиям самих территорий, однако их возможности без помощи со стороны Организации Объединенных Наций ограничены. Участие несамоуправляющихся территорий в программах и мероприятиях системы Организации Объединенных Наций способствует процессу деколонизации.

36. Г-н Корбин покидает место за столом петиционеров.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение) (A/54/23 (главы VI, IX-XI и XIII.D-F и H), A/54/58-S/1999/7, A/54/151-S/1999/718, A/54/219, A/54/337; A/AC.109/1999/1, 3-9, 11 и 13-18)

ПУНКТ 92 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/54/23 (главы VIII и XIII.A), A/54/343

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И ИНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, КОТОРАЯ ЗАТРАГИВАЕТ ИНТЕРЕСЫ НАРОДОВ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ (продолжение) (A/54/23 (главы V и XIII.B)

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/54/3* (глава VII.D), A/54/23 (главы VIII и XII.C), A/54/119; E/1999/69)

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение) (A/54/3* (глава VII.D)

ПУНКТ 95 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ (продолжение) (A/54/267)

37. Г-н МАСЕДО (Мексика), выступая от имени стран – членов Группы Рио, выражает сожаление по поводу того, что сегодня, в преддверии завершения Международного десятилетия за искоренение колониализма, в этой области остается еще ряд нерешенных проблем. Группа Рио считает необходимым, чтобы все соответствующие стороны удвоили свои усилия для того, чтобы оставшиеся 17 несамоуправляющихся территорий завершили процесс деколонизации и чтобы мир мог войти в XXI век свободным от пережитков колониализма.

38. Без сомнения, успехи, достигнутые в процессе деколонизации, являются прежде всего заслугой Специального комитета по деколонизации. Как указывает Генеральный секретарь в своем докладе, в последние годы Комитет стремился развивать сотрудничество между государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими сторонами для достижения целей Десятилетия и оказания всей необходимой помощи народам несамоуправляющихся территорий. Группа Рио надеется, что в своей работе Специальный комитет будет пользоваться поддержкой всех управляющих держав, которые несут ответственность за создание надлежащих условий для свободного осуществления народами несамоуправляющихся территорий права на самоопределение, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющие державы подтвердить это свое обязательство, с тем чтобы несамоуправляющиеся территории могли с уверенностью смотреть в будущее.

* Будет издано позднее.

39. Кроме того, Группа Рио призывает управляющие державы принять меры с целью гарантировать неотъемлемое право народов несамоуправляющихся территорий на их природные ресурсы, а также право контроля за будущим освоением этих ресурсов. Не менее важен и отказ от размещения на этих территориях и в прилегающих зонах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

40. С другой стороны, следует продолжить практику направления в некоторые территории миссий по просьбе их жителей, поскольку такие миссии способствуют поиску путей, ведущих к самоопределению. Незаменимым источником текущей информации о территориях продолжают быть семинары. Они полезны в плане ознакомления с мероприятиями, проводимыми в территориях в рамках процесса деколонизации, и содействия этим мероприятиям.

41. Группа Рио отмечает важность подписания Индонезией и Португалией соглашений по Восточному Тимору и приветствует решение правительства Индонезии провести 30 августа всенародный опрос, касающийся предоставления этой территории независимого статуса. В этой связи она сожалеет о вспышках насилия, отмеченных недавно в Восточном Тиморе, и призывает все соответствующие стороны продолжать усилия с целью гарантировать уважение воли тиморского народа и воплотить в жизнь результаты этого опроса.

42. Что касается Западной Сахары, то Группа с удовлетворением отмечает сотрудничество правительства Марокко и Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-дель-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) со Специальным представителем Генерального секретаря, Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), Комиссией по идентификации и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также успехи в деле депатриации сахарских беженцев и членов их семей.

43. Группа Рио приветствует прогресс в деле идентификации лиц, имеющих право голоса на референдуме в Западной Сахаре, и начало процесса рассмотрения апелляций представителей тех племенных групп, которым в таком праве было отказано. Хотелось бы надеяться, что рассмотрение апелляций не превратится в еще один процесс идентификации, который еще дальше отодвинет сроки проведения намеченного референдума. В этой связи оратор призывает стороны уважать решения Комиссии по идентификации в отношении поданных апелляций.

44. С другой стороны, Группа сожалеет по поводу недавних вспышек насилия в Эль-Аюне, результатом которых были жертвы среди гражданского населения, и призывает все стороны воздерживаться от действий, которые могли бы создать помехи на пути к деколонизации этой последней колониальной территории на Африканском континенте.

45. Обращаясь к ситуации в его собственном регионе, оратор выражает уверенность в том, что укрепление двусторонних отношений между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства и недавнее подписание обеими странами совместного заявления заложат прочную основу для будущих переговоров, которые позволят раз и навсегда разрешить спор о суверенитете над Мальвинскими островами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми островами, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по деколонизации.

46. Группа Рио с удовлетворением отмечает успехи в процессе критического пересмотра работы Специального комитета, в частности неофициальные договоренности, достигнутые с управляющими державами для разработки конкретных планов действий по изучению конституционного статуса 12 малых несамоуправляющихся территорий. Группа подтверждает свою полную приверженность делу деколонизации, согласно целям и принципам Устава, резолюции 1514 (XV) и другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Специального комитета. Она решительно

поддерживает работу Комитета и призывает его неустанно трудиться для доведения процесса деколонизации до логического конца.

47. Г-жа НУАНТХАСИНГ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что ее страна как член Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Филиппин от имени АСЕАН, но хотела бы заострить внимание на некоторых моментах, которые она считает особенно важными.

48. Одним из главных достижений Организации Объединенных Наций со времени ее создания было то, что народы многих стран, ранее жившие под игом колониализма, осуществили право на самоопределение и добились независимости. Процесс деколонизации был значительно ускорен благодаря принятию в 1960 году исторической Декларации о деколонизации. Однако, несмотря на эти успехи, процесс деколонизации не завершился, а вступил в более сложную фазу: сегодня, в предверии завершения Международного десятилетия за искоренение колониализма, 2 миллиона человек в 17 несамоуправляющихся территориях пока не осуществили право распорядиться своей собственной судьбой. В этой связи необходимо активизировать международное сотрудничество, с тем чтобы народы этих территорий могли осуществить это право, и хотелось бы надеяться, что управляющие державы будут тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и народами несамоуправляющихся территорий в создании необходимых условий для осуществления ими прав на самоопределение и свободный выбор политического статуса согласно Уставу и соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

49. Лаосская Народно-Демократическая Республика подтверждает, что принципы самоопределения, вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций и резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, сохраняют свою актуальность и по-прежнему служат подходящей основой для самоопределения всех территорий независимо от их размера, местоположения, численности населения и природных богатств.

50. Большинство оставшихся несамоуправляющихся территорий невелики по размерам, а их экономика весьма уязвима. По этой причине им должна оказываться помощь, и управляющие державы, согласно Уставу, должны обеспечивать политический, экономический и социальный прогресс населения этих территорий, с тем чтобы оно могло добиться определенной самостоятельности. Одновременно с этим Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям следует расширять программы помощи в целях развития и оказывать помощь в создании экономической базы и приобретении политических знаний, необходимых для самоуправления. Иностранные круги, действующие в территориях, должны учитывать нужды местного населения и заботиться о сохранении его природного и культурного наследия.

51. Что касается Западной Сахары, то Лаосская Народно-Демократическая Республика с удовлетворением отмечает успехи, достигнутые Организацией Объединенных Наций в лице МООНРЗС в процессе идентификации лиц, имеющих право голоса на референдуме, запланированном на июль 2000 года. Она надеется, что соответствующие стороны сделают все от них зависящее для того, чтобы референдум был проведен в намеченные сроки.

52. По мнению ее делегации, распространение информации о деколонизации согласно статье 73(е) и Устава и проведение региональных семинаров – это один из эффективных способов выяснения воли народов несамоуправляющихся территорий и условий, в которых они живут. Вместе с тем Организации следует направлять в территории выездные миссии в целях полного и эффективного осуществления Декларации, и в этой связи оратор призывает управляющие державы всячески сотрудничать с такими миссиями.

53. Сегодня, на пороге нового тысячелетия, все народы мира должны подтвердить свою приверженность делу полного искоренения колониализма. Со своей стороны, Лаосская Народно-Демократическая Республика будет и впредь оказывать поддержку усилиям Специального комитета, призванным раз и навсегда положить конец колониализму во всех его формах и проявлениях, а также сотрудничать с другими делегациями ради достижения этой благородной цели.

54. Г-н БУА-КАМОН (Кот-д'Ивуар) говорит, что текущий год завершает Международное десятилетие за искоренение колониализма, план действий которого был "рассчитан на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма". Этот план позволил Организации Объединенных Наций вести эффективную борьбу за ликвидацию колониализма. К сожалению, приходится констатировать, что в преддверии 2000 года еще остается 17 территорий, не осуществивших свое право на самоопределение.

55. Что касается Восточного Тимора, то процесс обретения независимости, начало которому положило проведение 30 августа референдума, еще не завершился, несмотря на выраженное подавляющим большинством тиморцев желание взять свою судьбу в собственные руки. Несмотря на последовавшие за объявлением результатов референдума осложнения, правительство Индонезии заслуживает высокой оценки за свое согласие на его проведение. Исключительно важную роль в решении этого вопроса сыграла и Организация Объединенных Наций.

56. Задача избавления мира от колониализма, поставленная в резолюции 43/47 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, должна стать одним из приоритетов деятельности Организации Объединенных Наций и международного сообщества в первые десятилетия грядущего века. Необходимо сделать все для того, чтобы в XXI веке ни одна страна, ни один народ, сколь бы могущественными они ни были, не могли более считать себя вправе распоряжаться судьбами какой-либо другой страны или народа, сколь бы малыми и уязвимыми они ни являлись, если это не отвечает свободно выраженной воле последних.

57. Сознавая, что наряду с обретением независимости перед народами несамоуправляющихся территорий открываются и другие варианты самоопределения, делегация Кот-д'Ивуара считает, что наиболее эффективный путь к самоопределению проходит через установление подлинного прямого диалога под эгидой Организации Объединенных Наций между управляющими державами и законными представителями народов соответствующих территорий. Заслуживает изучения в этой связи пример Новой Кaledонии, Токелау и Восточного Тимора.

58. Следует дать высокую оценку и осуществляемой в более сложных условиях деятельности МООНРЗС, позволившей установить динамичный диалог, который в конечном счете приведет к устранению разногласий, лежащих в основе этого конфликта.

59. Делегация Кот-д'Ивуара с удовлетворением отмечает также установление прямого диалога между управляющими державами и Специальным комитетом по деколонизации после длительного периода взаимного непонимания и подозрений и их готовность идти на компромисс и проявлять гибкость в поиске путей решения вопроса о деколонизации. Необходимо сохранять и укреплять это сотрудничество и привлекать к нему законных представителей народов несамоуправляющихся территорий. В рамках этого нового партнерства имело бы смысл перейти от неофициальных к официальным контактам между Специальным комитетом по деколонизации и управляющими державами. Именно на последние ложится задача отыскания путей и средств для ускорения процесса деколонизации, как это имело место в 60-е годы.

60. Управляющим державам следует также лучше информировать население несамоуправляющихся территорий, а также дать согласие на направление выездных миссий Организации Объединенных

Наций в эти территории для проведения объективной оценки существующего там политического, экономического и социального положения.

61. Большинство остающихся несамоуправляющихся территорий – это малые затерявшиеся в океане острова, подверженные стихийным бедствиям, с очень малочисленным населением и относительно слабо развитой экономикой. Делегация Кот-д'Ивуара призывает специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, продолжать предоставлять помочь населению несамоуправляющихся территорий в целях обеспечения их экономического и социального развития.

62. Несмотря на то, что задачу Международного десятилетия, заключающуюся в том, чтобы избавить мир от колониализма, выполнить не удалось, усилия всех, кто принимал участие в осуществлении его программы, заслуживают самой высокой оценки. Делегация Кот-д'Ивуара считает, что работу Организации Объединенных Наций в области деколонизации следует продолжать и призывает в этой связи разработать новый план действий на 2000 год и последующий период. Необходимо построить такой мир, в котором все народы, малые и большие, бедные или богатые, были бы равны между собой и обладали одинаковыми правами.

63. Г-н ПЕРЕС ОТЕРМИН (Уругвай), выступая от имени стран – членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и ассоциированных стран Боливии и Чили, обращается к вопросу, имеющему непреходящее значение для его континента, – спору между Аргентиной и Соединенным Королевством о суверенитете над Мальвинскими островами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми островами.

64. МЕРКОСУР с удовлетворением отмечает укрепление двусторонних связей, а также атмосферу все большего доверия в отношениях между обеими странами, благодаря обмену визитами на высоком уровне в 1998–1999 годах. Кроме того, страны МЕРКОСУР приветствуют недавно принятое совместное заявление, которое позволило возобновить воздушное и морское сообщение между материковым частью Аргентины и Мальвинскими островами и обеспечить свободный доступ аргентинских граждан на острова, считая его подписание важным шагом на пути к упрочению мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Страны МЕРКОСУР надеются, что такое развитие двусторонних отношений дает стимул к проведению будущих переговоров в целях окончательного разрешения спора вокруг Мальвинских островов.

65. В заключение оратор цитирует "Заявление в отношении Мальвинских островов", принятое 15 июня 1999 года на десятой встрече президентов стран МЕРКОСУР, Боливии и Чили, в котором говорится, что эти страны подтверждают законные права Аргентины в споре о суверенитете над Мальвинскими островами и заинтересованность стран Западного полушария в скорейшем урегулировании этого затянувшегося спора в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и Организации американских государств. Кроме того, в этом заявлении президенты вышеупомянутых стран взяли твердый курс на налаживание сообщения и пассажирских перевозок между материком и островами в дружественном духе и без какой бы то ни было дискриминации, призвав официально закрепить эти принципы, без которых будет невозможно решить сохраняющуюся проблему воздушного сообщения с Мальвинскими островами.

66. Г-н МЕХТА (Индия) говорит, что основатели Организации Объединенных Наций рассчитывали на скорое крушение порочной системы колониализма. Однако до сих пор есть 17 несамоуправляющихся территорий, и их будущее остается неопределенным. Искоренение остатков колониализма затрудняется еще и разнопланностью положения этих территорий.

67. Необходимо стремиться к тому, чтобы население этих несамоуправляющихся территорий имело возможность свободно определить, что наиболее всего отвечает их интересам. Задача

Специального комитета по деколонизации, да и Организации Объединенных Наций в целом, состоит в том, чтобы выяснить чаяния этих людей и дать им возможность самостоятельно выбрать свой политический, экономический и социальный строй. Руководящим принципом в этих усилиях должно быть сотрудничество, а не конфронтация. Отрадно отмечать, что именно этим духом были проникнуты обсуждения в Специальном комитете и, до некоторой степени, продолжающийся диалог с управляющими державами.

68. Завершается Международное десятилетие за искоренение колониализма, и необходимо провести критический обзор деятельности и выработать план действий, который объективно отражал бы устремления народов несамоуправляющихся территорий и основывался на реалистичной оценке сложившейся там ситуации. Какие-то управляющие державы уже продемонстрировали необходимую гибкость, благодаря чему есть надежда, что проблемы некоторых территорий можно уладить в духе сотрудничества.

69. Индии выпала честь быть одним из соавторов Декларации о деколонизации. Она будет и впредь выступать за свободу, прогресс, права человека, достоинство и мирное сосуществование.

70. Г-н ОСЕИ (Гана) говорит, что, несмотря на достигнутый прогресс, цель Плана действий Международного десятилетия за искоренение колониализма не достигнута и что процесс деколонизации необходимо ускорить, так как альтернативы принципу самоопределения не существует. Делегация Ганы настоятельно призывает наладить под эгидой Организации Объединенных Наций диалог между управляющими державами и населением территорий, целью которого будет принятие согласованных мер для обеспечения того, чтобы население территорий получило необходимую помощь в таких областях, как политическое просвещение, эффективное управление и социально-экономическое развитие.

71. Специальный комитет по деколонизации играет особую роль в разработке практических и новаторских стратегий, которые ускорят этот процесс и будут способствовать достижению поставленных целей. Он должен продолжать свою деятельность до полного искоренения колониализма. Делегация Ганы приветствует выводы и рекомендации Карибского регионального семинара, на котором был рассмотрен вопрос о статусе малых островных несамоуправляющихся территорий, а также были рассмотрены мнения, выраженные участвовавшими в его работе экспертами.

72. Гана дает весьма высокую оценку сотрудничеству Новой Зеландии со Специальным комитетом и с удовлетворением отмечает представленный Постоянным представителем Новой Зеландии доклад о мерах, направленных на сохранение импульса, который был придан процессу социально-экономического развития и подготовке к самоопределению Токелау.

73. Народ Восточного Тимора отверг предложение об особой автономии и избрал процесс, который позволяет ему осуществить его неотъемлемое право на самоопределение. Настало время приложить максимум усилий для обеспечения того, чтобы решение, принятое народом Восточного Тимора, уважалось и чтобы сохранялись стабильные условия для его осуществления.

74. Оратор высоко оценивает прогресс, достигнутый в решении вопроса о Западной Сахаре, прежде всего гибкость и компромисс, продемонстрированные Фронтом ПОЛИСАРИО и Марокко в принятии программы Генерального секретаря по осуществлению плана урегулирования для проведения референдума в территории. Обе стороны должны продолжать демонстрировать приверженность этому процессу, с тем чтобы обеспечить завершение программы.

75. Делегация Ганы настоятельно призывает все государства активизировать их усилия и способствовать тому, чтобы специализированные учреждения и другие структуры системы

Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами деколонизации, обеспечили полное и эффективное осуществление Декларации о деколонизации.

76. Г-н ХАНТ (Сент-Люсия), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что страны КАРИКОМ вновь заявляют, что принципы политического равенства, закрепленные в резолюциях 1541 (XV) и 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, должны оставаться стандартами, применяемыми к процессу самоопределения остающихся малых островных несамоуправляющихся территорий. Так, если международное сообщество должно сохранять гибкий подход к оказанию помощи малым островным территориям в осуществлении процесса деколонизации, то Генеральная Ассамблея обязана обеспечивать, чтобы имеющиеся у них варианты выбора их политического статуса соответствовали законным вариантам выбора на основе равенства, которые оговорены в резолюции 1541 (XV).

77. В настоящее время нет оснований для исключения этих территорий из списка Организации Объединенных Наций и существует настоятельная необходимость провозгласить второе десятилетие за искоренение колониализма, с тем чтобы удвоить усилия по содействию обеспечению самоопределения несамоуправляющихся территорий.

78. Для успешной деколонизации малых островных территорий в новом тысячелетии необходим достаточный объем ресурсов. В этой связи КАРИКОМ по понятным причинам озабочено тем, что, в то время, когда до окончания нынешнего Десятилетия за искоренение колониализма остается чуть более года, Специальный комитет по деколонизации еще не имеет в своем распоряжении необходимых ресурсов и обладающих соответствующим опытом специалистов для осуществления многих мероприятий, предусмотренных в Плане действий, принятом Генеральной Ассамблей в 1991 году. Поэтому нетрудно понять, почему государства-члены на столь позднем этапе еще не имеют четкого и детального представления о порядке определения индивидуального политического статуса остающихся малых островных территорий.

79. В целях облегчения проведения анализа нынешнего статуса этих территорий КАРИКОМ предлагает своих экспертов, которые смогут лучше сформулировать особенности различных условий в территориях с региональной точки зрения.

80. Одним из немногих положительных результатов Десятилетия был созыв ряда региональных семинаров, попеременно проводившихся в Карибском бассейне и Тихоокеанском регионе, для оценки положения с региональной точки зрения, на которых был представлен максимально широкий диапазон взглядов по различным политическим альтернативам для территорий. Страны Карибского бассейна придерживаются мнения, что такой региональный подход остается оптимальным способом оценки уникальных потребностей малых островных территорий в самоопределении.

81. Карибский региональный семинар, проведенный в 1999 году в его стране, был особенно ценным, так как представители правительств территорий и эксперты из региона Карибского бассейна высказали на нем глубокие мысли о предполагаемой роли Организации Объединенных Наций в процессе деколонизации в новом веке.

82. Импульс, приданный работой Карибского семинара, имел решающее значение для включения новых формулировок в проект резолюции VI о 11 малых островных территориях, который был принят Специальным комитетом по деколонизации в нынешнем году на основе консенсуса. Этот текст отражает непреходящее значение принципов политического равенства и в нем предусматриваются необходимые увязки между процессом социально-экономического развития территорий и программами действий всемирных конференций Организации Объединенных Наций.

83. КАРИКОМ рассматривает вопрос о самоопределении несамоуправляющихся территорий как невыполненную задачу, стоящую перед Организацией Объединенных Наций, в связи с чем необходимы новые и новаторские решения, учитывающие нюансы процесса развития малых островных территорий.

84. Организация Объединенных Наций должна обеспечить упорядоченный, надлежащий и последовательный процесс самоопределения остающихся малых островных несамоуправляющихся территорий. Второе десятилетие за искоренение колониализма позволит выполнить оставшуюся нерешенной задачу по деколонизации.

85. Г-н ДАУСА СЕСПЕДЕС (Куба) говорит, что процесс деколонизации был одной из самых крупных побед Организации Объединенных Наций, однако в этой области многое еще предстоит сделать и складывается впечатление утраты динамики 60-80-х годов, когда независимость получили десятки территорий, находившихся под колониальным гнетом.

86. Куба не может разделить приводимые некоторыми аргументы о том, что при рассмотрении вопроса о предоставлении независимости той или иной территории должны учитываться ее размер и численность населения. Неотъемлемое право на самоопределение и независимость народов, находящихся под колониальным гнетом, должно уважаться всеми независимо от размера территории, ее географического положения, численности населения и запасов природных ресурсов.

87. Несмотря на неоднократные призывы Специального комитета по деколонизации и Генеральной Ассамблеи, некоторые управляющие державы до сих пор своевременно не предоставляют необходимую информацию о территориях, находящихся под их контролем согласно статье 73 Устава Организации Объединенных Наций.

88. Что касается выездных миссий, то сотрудничество некоторых управляющих держав в этой области далеко от того, чтобы быть удовлетворительным. Эти миссии предоставляют прекрасную возможность "из первых рук" получить информацию о реальном положении в несамоуправляющихся территориях.

89. Народы несамоуправляющихся территорий имеют законное право пользоваться своими природными ресурсами. Куба вновь призывает управляющие державы принять соответствующие законодательные и административные меры, с тем чтобы положить конец деятельности функционирующих под их юрисдикцией компаний, которые нерационально эксплуатируют природные ресурсы находящихся под их господством стран.

90. Куба вновь заявляет о своей озабоченности в связи с военной деятельностью, осуществляющейся некоторыми управляющими державами в территориях, находящихся под их управлением, в ущерб правам и интересам народов. Военные базы и объекты в несамоуправляющихся территориях препятствуют осуществлению права на самоопределение народов, и они должны быть немедленно закрыты. Куба решительно выступает против любых попыток использовать несамоуправляющиеся территории для проведения ядерных испытаний, захоронения радиоактивных или токсичных отходов или развертывания оружия массового уничтожения.

91. Ограниченные возможности развития несамоуправляющихся территорий требуют постоянного сотрудничества и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций.

92. Недопустимо, что некоторые продолжают игнорировать право на независимость и утверждают, что речь должна идти только о праве на самоопределение. Недопустимо также, что

некоторые хотят лишить смысла право на самоопределение путем введения новых формул или же просто замены названия территорий, находящихся под их господством.

93. Делегация Кубы полностью поддерживает рекомендации и выводы, содержащиеся в докладе Специального комитета по деколонизации Генеральной Ассамблеи, прежде всего в отношении каждой из несамоуправляющихся территорий, а также рекомендации и выводы Карибского регионального семинара по деколонизации.

94. Делегация Кубы выражает удовлетворение в связи с успехами, достигнутыми в процессе деколонизации Новой Кaledонии и Токелау. Она с удовлетворением наблюдала за тем, как народ Восточного Тимора осуществлял свое право на самоопределение в рамках опроса, проведенного 30 августа 1999 года.

95. Куба с интересом следит за развитием ситуации в Западной Сахаре и надеется, что договоренности, согласованные заинтересованными сторонами, можно будет реализовать на практике.

96. Куба вновь заявляет о своей решительной поддержке законного права Аргентины в споре по поводу суверенитета над Мальвинскими островами. Прочное, мирное и справедливое решение будет принято лишь на основе диалога и сотрудничества сторон.

97. Куба считает необходимым уважать подлинные права и интересы народа Гуама. Она вновь заявляет о своей приверженности делу достижения независимости и самоопределения народа Пуэрто-Рико.

98. Объективный, транспарентный и уважительный обмен мнениями о достигнутых успехах, особенно об имеющихся трудностях, явится первым шагом на пути к созданию мира, свободного от колониализма.

99. Г-н ШЭНЬ Гофан (Китай) говорит, что одно из важнейших свершений Организации Объединенных Наций – помочь, оказанная многочисленным колониям в освобождении от колониального ига и достижении независимости. Однако необходимо не упускать из виду тот факт, что Международное десятилетие за искоренение колониализма завершается, а в мире остается более десятка несамоуправляющихся территорий. Достижение цели деколонизации требует активных усилий со стороны управляющих держав, равно как и всего международного сообщества.

100. Правительство и народ Китая всегда сочувствовали населению несамоуправляющихся территорий и поддерживали его в борьбе за самоопределение и независимость. Соответствующие принципы Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о деколонизации не утратили своей актуальности: население этих территорий пользуется неотъемлемым правом на свободное определение своего будущего статуса. Для обеспечения этого права требуются совместные усилия всех вовлеченных сторон. Следует по-прежнему уделять должное внимание распространению информации о деколонизации и проведению региональных семинаров. Китай призывает управляющие державы теснее сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и следить за тем, чтобы население несамоуправляющихся территорий полностью сознавало свои права, а также активнее помогать ему в создании прочной экономической базы. Действующие в этих территориях иностранные экономические круги должны уважать интересы местного населения и беречь природные и людские ресурсы.

101. За последний год работа Специального комитета по деколонизации приобрела более активный и прагматический характер. Комитет углубленно обсудил свою будущую работу, а некоторые его члены выдвинули в этой связи конструктивные идеи и предложения. Это убедительно

продемонстрировало решимость Специального комитета оперативно решить свою задачу в области деколонизации.

102. Размеры, географическое положение, численность населения и другие особенности несамоуправляющихся территорий не должны использоваться как оправдание для отказа их населению в неотъемлемом праве на самоопределение и независимость. Китайская делегация будет, как и всегда, активно участвовать в работе Организации Объединенных Наций в этой области. Она выражает уверенность, что при согласованных усилиях всего международного сообщества цель деколонизации будет достигнута.

103. Г-жа СМИТ (Соединенное Королевство), выступая в порядке осуществления права на ответ, отмечает, что в выступлениях мексиканского, уругвайского и кубинского представителей прозвучало упоминание о Фолклендских островах, Южной Георгии и Южных Сандвичевых островах. Позиция Соединенного Королевства хорошо известна. Совсем недавно она была вновь изложена ее делегацией в выступлении, сделанном в порядке осуществления права на ответ в связи с выступлением на Генеральной Ассамблее президента Аргентины. Его текст воспроизводится в документе A/54/402.

104. Г-н ДАУСА СЕСПЕДЕС (Куба), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что Куба однозначно поддерживает Аргентину в споре по поводу Мальвинских островов. Куба выступает за мирное урегулирование этого спора, учитывающее все интересы, но это не означает, что она не будет отстаивать то, что считает справедливым.

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.